

**PYTANIE** (381) *sb n*

-a- (120), -ã- (4); -a- : -ã- *KrowObr* (120:1), *Mącz* (26:1), *CzechRozm* (20:1), *SkarŻyw* (13:1); -é (31), -e (2); -é : -e *OrzQuin* (2:1), *SarnStat* (13:1).

sg *N* pytanie (196); -é (7), -(e) (189). ◇ *G* pytania (28); -ã (27), -(a) (1). ◇ *D* pytaniu (10). ◇ *A* pytanie (105); -é (24), -e (2), -(e) (79). ◇ *I* pytaniem (11) *LibLeg*, *ModrzBaz*, *ZapKościer*, *NiemObr*, *GórnRozm* (3), *WujNT* (2), *SarnStat*, *CiekPotr*, pytaním (8) *OpecŻyw*, *LibMal*, *HistAl*, *GroicPorz* (2), *SkarŻyw* (3); -ém (2), -(e)m (9). ◇ *L* pytaniu (11). ◇ *pl N* pytania (2). ◇ *A* pytania (7). ◇ *sg a. pl G* pytania (3) *Leop*, *GostGosp*, *SkarKaz*.

*Z przydawką dopełniającą odpowiadającą dopełnieniu sprawcy: pytanie od kogo* (1).

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.*

**I. Rzeczownik od „pytać (się)”: czynność zadawania pytań (a. zadanie pytania), zasięgnięcia opinii, dociekanie; interrogatio** *HistAl*, *Mącz*, *Modrz*, *JanStat*, *Cn*; *quaestio* *Vulg*, *Mącz*, *JanStat*, *Cn*; *percontatio*, *rogatio* *Cn* (81) : áni [aby] fie w dawáli w básni y w niefkończone rozmowy o narodziech/ ktore więcj przynofzã pytańia/ niżli iákie zbudowánie *Leop* 1.Tim 1/4; *BielKron* 307; *Mącz* 72b, 490c; iáko Burmiŝtrz w Rádzye ma zlecenie pytańia/ y zbieránia podpomożenia/ thákże teŝ wftaw y práwã bronienia *RejPosRozpr* c3v; *StryjWjaz* Dv; Boć fie ono nie bes przyczyny/ przed lámym Chriŝtuŝowym do niebã wftãpienim/ o náprãwie kroleŝtwã Izráelfkiego pytańi? Z ktorego pytańia/ to fie teŝ pokãzuie/ iż [...] *CzechRozm* 185v, 2, 231; poimãc one dzieci y przywieŝc ie do liebie kazał. y po dlugim pytańiu gdy wŝlyŝał/ iŝ [...] *SkarŻyw* 388, 262, 384; *CzechEp* 130; *BielSjem* 5; Dániel pytańiem doŝedł prawdy. *GórnRozm G marg*; *GostGospSieb* +2v; *CiekPotr* 72.

*pytanie kogo* (*G*) [= *do kogo zwrócone*] (5): Wiele ich przedemną było y po mnie będzie/ ktorzy zãwŝdy chćiwi byli wiedziec nowych rzeczy/ [...] iedni przez czytańie/ drudzy przez pythãnie pielgrzymow *BielKron* 455, 64v, 383; *RejPos* 210; [...] którégokolwiek roku [synowie kmieci] dla rzemióŝl chćieliby wyniŝc/ co zã pytańiem pãnow fwyh vczyniã máiã. *SarnStat* 660.

*pytanie o co* (1): Allegare aliquem alicuius rei gratia, Poŝlãc ku kómu ná pytańie o niektórã rzecz. *Mącz* 187a.

*pytanie o czym* (3): *GlabGad* A4; iż Pan nie chce miec beŝpiecznego pytańia o tháyemnicach fwoich *RejPos* 281v, 280.

*pytanie czyje* [*w tym: G sb i pron* (4), *ai poss* (2), *pron poss* (1)] (7): *RejFig* Bb; Tu fie doktorowie pytańiã/ czemu tey plagi Pan Bog nie przepuŝcił ná Filiŝtyny (*marg*) Pytańie Doktorow. (–) *BielKron* 63; *RejPos* 209v, 210; *SkarŻyw* 599; iż ná częŝte pãńŝkie pytańie wzdrygał fię Piotr. *NiemObr* 40; *PowodPr* 47.

*Ze zdaniem przydawkowym (tj. pytaniem zależnym) ze znamionami zależności: zmianã formy osobowej czasownika i/lub zmianã osoby zaimka osobowego; jeśli(że) ‘czy’* (2): Pytańie Pãńŝkie ieŝli go Piotr miluie *SkarŻyw* 599 *marg*; *SarnStat* 1169.

*W połączeniach szeregowych* (2): *RejPos* 210; W Antyochyey nie tãk był ŝpor/ iáko dyŝputãcyã albo gadkã y pytańie. *WujJud* 129.

*Zwroty: »na pytanie, po pytaniu [czyim] odpowiadać (a. odpowiedzieć)«* (1:1): Gdy matka rodząc omdleie [...], Gdy na głoŝne pytańe [!] mało odpowiada albo nicz [...] *FalZioł* V 32v; *PowodPr* 47.

»wziąć na pytanie« = *otrzymać odroczenie sprawy dla zasięgnięcia rady (1)*: Roziecháli fie w tym Polłki Krol y Witułł/ wzyąwłzy łobie ná pytanie Rády. *BielKron* 383.

*Szeregi*: »pytanie a gadanie [= *dyskusja*]« (1): Thu obáč z Pan tho okázác raczył/ iz dworfkiego á bezpiecznego pytania á gadania o táimniczach łwoich [...] nigdy nie rad widzi *RejPos* 280.

»pytanie a staranie« (1): Ale oto bez wielkiego pytania á łtáránia łnádnie fie temu przypátrzyć możefz/ iáki pokoy łwiáth dáwác może miłłnikom łwoim *RejPos* 334.

**a. Zasięganie wróždy (5)** : nie thylko z Greciey ále ze włzytkiego łwiáthá wielcy ludzie Krolowie y Monárchowie tám [*do Delf*] z ofiárámi kofzthownemi ieździli ná pytanie rozmáite w łwoich potrzebách. *BielKron* 274.

*pytanie czego* [= *o co*] (1): nie czyn wícey przykrołci tym drzewam [*cudownym, przepowiadającym przyszłość*] pytánim przilzłych rzeczy *HistAl* L3.

*pytanie od kogo* (1): *SkarKaz* 518b *cf W połączeniu szeregowym*.

*pytanie czyje* (1): w tym tu miełcie iełt wiełzczeń Boży/ ktory bez wátpienia prawdę powie káždemu ná pytanie ludzkie. *BielKron* 63v.

*W połączeniu szeregowym* (1): ktory [*Bóg*] tákich domyłłow y wiełdźb/ y czárow/ y pytania od niepewnych prorokow łrogo zákazał. *SkarKaz* 518b.

*Wyrażenie*: »odprawa [= *odpowiedź*] w pytaniu« (1): SWięci dwa brácia [...] odniełieni łá o to od káplánow báłwochwáłłkich do [...] Dyoklecyaná y Máxymianá Cefarzow: mieniác/ ilz dla nich Bogowie ich niemymi zołtáli/ á odpráwy w pytánium dáć niechcá *SkarŻyw* 531.

**b. Badanie sądowe, przesłuchanie, dochodzenie prawdy, śledztwo; scrutinium** *JanStat* (40) : Na ofáttek powyedzał yłz tho nyepotrzebne pitanye thak dlugie bo kradl bez łyczby *LibMal* 1553/173; *GroicPorz* x3v, hh2, oo2; *UstPraw* Cv; *ModrzBaz* 86; Ma tedy Sędzia pytánium pomoc do łpráwiedliwóci *GórnRozm* F3v, F3, G; áby [*sąd*] [...] iáko napilniéy té łcrutinia odpráwował/ przez okoliczności y pytania/ dołtátecznie łwiádky exáminuiác *SarnStat* 613, 604, 790, 791 [2 r.]; [Kazalismy go [...] na sąd prziwiescz, gdzie za pitanyim [...] dowiedzielismy sie dostatecznie o tem wszitkiem czego bilo potrzeba. *CorfusDocum* 1593 nr 195].

*pytanie od kogo* (1): *ComCrac* 19 *cf W połączeniu szeregowym*.

*pytanie około czego* (1): Pytánié, które zwykło bydz około męzobóyłtwá, Káłztelan Sądem Wiécowym czynić ma. *SarnStat* 611.

*pytanie o co* (6): *Mącz* 336a; ktory [*grosz*] im [*woźnym*] ma bydz dan zá pracá przez tego/ ktory łtara fie o to/ áby byli wezwáni do zábitégo/ iáko dlugo pytánié o męzobóyłtwo dołtátecznie fie łkończy. *SarnStat* 515, 611, 650, 652, 791.

*pytanie o czym* (1): Obiwanyv v Granowskiego y vynłchich Zyemyan pithanye thak zeznal łłch po wiwolanyv łwem zzyemye bill v pyotra Granowłkiego trzi kroc *LibMal* 1546/122v.

*pytanie czyje* [*w tym: G sb* (3), *pron poss* (1)] (4): *GroicPorz* nv, hh2v; tákie byđło ma być dano ná rękoiemłtwo/ ná pytanie Pánow Sądownych. *UstPraw* A; *SarnStat* 791.

*Ze zdaniem przydawkowym (tj. pytaniem zależnym)* (1): *ZapKóscier* 1579/2 *cf* »pytanie z prawa«.

W połączeniu szeregowym (1): A wlfakoz vrząd ze przez ftron ma *Scrutinium* abo inquificią to iest badanie abo pytanie y dowiadowanie na ono ymienie tam ziachawfły vczynicz od fładiad onego ymienienia przylieglich *ComCrac* 19.

Zwroty: »b(ie)rać, wziąć na pytanie; brać czas ku pytaniu« = *odraczać sprawę celem dodatkowego śledztwa; recipere ad interrogandum JanStat* (5:1;2): *ComCrac* 18v; Sędzia ziemski niemoże sobie długo brać ná pytanie iedno do czterech poroczkw *UstPraw Cv, Cv*; GDy Sędzia weźmie sobie ná pytanie o iaką wątpliwość *SarnStat* 791, 488, 791 [2 r.], 813.

»odpowiadać na pytanie« (1): *SarnStat* 144 cf »rzecz i pytanie«.

»pytanie (u)czynić« = *movere quaestionem, scrutinium facere JanStat* (4): *ComCrac* 19; GDy pan przeciwko Włodarzowi/ albo przeciwko innému fłudze fwému/ o które rzeczy albo krzywdy pytanie vczyni *SarnStat* 650 [*idem* 652], 611, 652.

Wyrażenia: »pilne pytanie« (1): tho wlfitko oczem fzie wiwyedyecz mogli ye<sup>80</sup> Kro.m. za pylnem pitanyem wroczo no yefth panv Pyotrowy Voyewodzye *LibLeg* 11/183.

»pytanie prawne, z prawa« [*szyk* 2:1] (2:1): *Mącz* 336a; Vtciwy Brofzk Kurk [...] przyfliubil fám od fiebie [...] pokoi takze wieczny. za pytaniem f prawa, iefliby fie iakimkolwiek obyczaiem blifkować chćiał. *ZapKościer* 1579/2. Cf »na pytanie prawne«.

»sądowe pytanie« (1): *Quaestio item, Sądowe á prawne pytanie o nieyaki zły vczinek Mącz* 336a.

Szeregi: »rozmyślanie a(1)bo pytanie« (3): *ComCrac* 18v; gdy iuz Sędzia bierze sobie czas ku rozmyślaniu albo pytaniu [*ad deliberandum, seu ad interrogandum JanStat* 492] *SarnStat* 791 [*idem*] 813.

»rzecz i pytanie« (1): tedy [...] fám fędzia onę fprawę pozwánému dowodnie ma przełożyć [...]: aby odpowiadał ná też rzecz y pytaniu [*ut respondeatur eidem quaestioni JanStat* 542]. *SarnStat* 144.

»pytanie i skazowanie [= odpowiedź]« (1): Abowiem ty Ceremonie/ ktore fye tu dzieią przes pytania y fkazowania/ mogą drugiego fumnienie zmiękczyć *GroicPorz* z3.

»scrutinium albo pytanie« (1): *Scrutinium* albo pytanie o zabicie zá obzálowaniem ftrony/ Woiewodá [...] czynić ma *SarnStat* 611.

Wyrażenie przyimkowe: »na pytanie« (1):

~ Wyrażenie: »na pytanie prawne« (1): ktorzi Swiadkowie na pytanie prawne kazdy zofozna iest zeznal pod swoią przisięgą *ZapKościer* 1581/22. ~

Przen (1) :

Wyrażenie: »sądowe pytanie« (1): iednak fie przed oczymá wfzechmocnego wfprawiedliwiác nie śmiem: ale ráczey hoyności miłosierdzia iego niżli fładowego ciálne<sup>80</sup> pytania czekam. *SkarKaz* 352b.

**II. W znaczeniu podstawowym (285) :**

1. To, o co ktoś zapytał, na co chce usłyszeć odpowiedź lub poddać pod rozwagę; zagadka, problem, zagadnienie do rozwiązania; *quaestio Mącz, JanStat, Cn; interrogatio Mącz, Cn; propositio Mącz* (278) : *OpecŻyw* 130v; (*nagł*) Wtore pytanye (–) Wthore pytham yefly to na boga flufzalo odpouyedam yfz tak *PatKaz I* 4v; *PatKaz II* 81; pytal bog oczyecz fyna y ducha fzwycętego wyemy yfz fzwycęth ktory ftworzmy upadnye przelz grzech [...] czemu fz gy mamy ftworzycz to pytanye to yest przelz boską

mądrofzycz zamknyone *PatKaz III* 88v, 92v; *GliczKsiąż* H4v, O4v; *LubPs* F4 *marg*; Problema. [...] propositio est interrogationem annexam habens, Powieść wątpliwe pytanie w łobie máyąc. *Mącz* 323b, 35b, 108a, [454]c; Pánie moy namileyfzy powiedz mi fłkadeś rodem? Odpowiedział iey: Tho dziwne pytanie. *HistRzym* 36v; *RejPos* 9, 199v, 293v; Pytam cię naprzod co ieft Wieczerza Pánfka? (-) Aczkolwiek ludzie vczeni rozmáicie opifuia wyfłowienie pytania tego/ w fzakże [...] *CzechRozm* 260, 174v; *SkarJedn* 98; *Oczko* 24v; Powiedz mi [...] iefliíf cielefna ieft czyli nie cielefná náturá? Tym pytánim drudzy obrázeni byli *SkarŻyw* 31, 385; Thesis – Mowa do pytania. *Calep* 1065a, 182a, 372a; *LatHar* 262; *WujNT* 75; ZA częfłym fwarem między poddánymi náfzymi około gránic między dziedzictwy ich/ które czynioné bydź máia/ trudné y ciężkie niekiedy wfczyniaá fie pytania *SarnStat* 466.

*pytanie na co (1)*: Ktorá rozność S. Auguřtin opifał w Księgách/ w ktorých fie rozmáite pytanie ná wtore księgi Moyzeřzowe zámyka. *KuczbKat* 345.

*pytanie miedzy kim (3)*: *MiechGlab* \*3v; *GroicPorz* ffv; Quaeritur inter medicos cuius generis aquae sunt utilissime, ieft yedno pytanie miedzi lekarzmi co zá wodi fá náyzdrowfze. *Mącz* 336a.

*pytanie o kim, o czym (24)*: *PatKaz II* 83v; *PatKaz III* 133; *GlabGad kt*; *MiechGlab* \*3v; *GroicPorz* ff3; Y było pytanie przed krolem o nich [rycerzach]. Rzeklá iemu zoná: Pánie miły oni trzy rycerze o ktorých było pytanie przyřzli ku mnie *HistRzym* 108, 108; *RejPos* 12v; *CzechRozm* 145v *marg*, \*v; Raz ieden Heretyk do niey przyřzedwřzy/ wicłác iá pytánim o zmartwychwřtaniu poczał. *SkarŻyw* 142; Gdyż ono pytanie nie było też o Bogu/ ále o człowieku. *CzechEp* 304, 282; wątpliwe (o wierze) pytania/ niechay lámá wiará rozfřrzyga. *LatHar* 381; *WujNT przedm* 34, 39 [2 r.], *Matth* 21 *arg* [2 r.]; A Iż zwykło bydź pytanie o obyczáiu fřláchectwá [...] obiafniamy ile ku temu Státutowi należy: iż ten tylko ma bydź zwan fřláchćicem [...] którego obádwa byli rodzicy fřláchćicy *SarnStat* 236. Cf Ze zdaniem nawiązującym.

*pytanie czyje [w tym: G sb i pron (38), pron poss (14), ai poss (4)] (56)*: Przecż k wyęřfley żáłości mey duřfo ma mnyę trwożyřz A tym wyęřfły záwřdy žal ku żáłości mnożyřz (*marg*) Pytanie pocyęřzliwe trořkliwego ducha/ áby fie nie trwożyřł/ máiać mocne vřanie w wfpmożeniu Pánřkim. (-) *LubPs* L4v; *GroicPorz* cc; *Mącz* 401c; Hárdé to pytanie twoie/ vporu y niewiáry pełné. *OrzQuin* G; *GórnDworz* R3; *RejPos* 35, 209, 327; A pytanie twoie ná trzy częřści rozdzielę. *CzechRozm* 261, 2, 145v *marg*, 261, 262, \*v; *WujNT przedm* 39 [2 r.]. Cf »na pytanie odpowiedzieć«, *Wyrażenie przyimkowe*.

*Ze zdaniem przydawkowym ze znamionami zależności (tj. pytaniem zależnym) [zawsze: zaimek pytajny] (10)*: Y Przecżże fie wřdy złořniku chłubiřz w fwoiey złořci (*marg*) Pytanie przecż fie zły zmocniwřzy w złořciach iefcże fie tym chłubi. (-) *LubPs* N5; Powiedz mi/ od kogořcie tę náukę wzięli? (*marg*) Pytanie od kogo tę náukę wzięli/ kofcioły ołtarze y kámienie tzárowáć. (-) *KrowObr* 101, 73v *marg*, 98 *marg*, Tt3, Tt3v; *HistRzym* 94v; *RejPos* 191v; *CzechRozm* 254; iż choćiařz w iednym towarzyřtwie/ przedię do tákiego pytania przychodži: Kto ieft/ y czym ieft: zkąd ábo z ktorey żiemie ieft: dokąd fie wdawa/ y co zá przyczyná drogi iego ieft? *PowodPr* 54.

*Ze zdaniem nawiązującym do przydawki w zdaniu nadrzędnym [o kim, o czym] (3)*: *HistRzym* 81v, 108; Odpowiedź ná pytanie o czynřzu/ mali być dány Cefářzowi *WujNT przedm* 39.

Z przytoczeniem (tj. z pytaniem niezależnym) (2): *RejPs* 64; że ná Krzćie bywáło tákie pytanie: Odrzekałz fie/ Wierzyłz/ Chcełz fie krzćić *WujJud* 169.

Z przytoczeniem lub zdaniem przydawkowym bez znamion zależności [w tym przytoczenie (lub zdanie) poprzedzone słowem: mowiąc (1)] (16): chtżątz vchwacitz milégo Iezuła w fłowie/ poślali k niemu/ í tym pytaním: Sluffáli dawatz dáń rzymłkim Cefarzom *OpecŻyw* 74v; *PatKaz I* 1, 5v, 11v; *PatKaz II* 81; Pyerue pytanýe yakyey była [*Panna Maryja*] baruy na íkorze *PatKaz III* 119, 89v [2 r.], 133; *BielŻyw* 108; W trzecíey [części jest] pytanie czo ktory ípořob albo pořtawa człónkow człówieczych znamionuie *GlabGad* A4; *Mącz* 336a; Y ítáło fie po mieřćie pytanie gdzie by był ten mężoboyca/ ktory te<sup>60</sup> człówieká zábíl. *HistRzym* 85v; *BiałKat* 151 marg; *SkarŻyw* 442; Záviera im vřtá/ tym pytaním/ íáko Chrífus íeřt y Synem y Pánem Dawidowym? *WujNT przedm* 39, Bbbbbbb 4.

W konstrukcji dwuczłonowej współrzędnej typu: pytanie czynić ... odpowiadać (2): A tv pyerwe pythanýe czynýą Czemu ízwyączą ízwyáto maryey panny/ othpovyedam yřz dla ludzy prořtych *PatKaz I* 1; *BielŻyw* 108.

Jako nagłówek w tekście dialogowym, zawsze z następującym nagłówkiem: „odpowieź” (96): (nagł) Pytanie. (–) Aza fá yni Bogowie krom íednego. (nagł) Odpowiec. (–) Yeden cí íeřt Bog prawdziwy wřzechmogáci *SeklKat* D3, D2v, D3v, D4, D4v, E (96).

W połączeniu szeregowym (1): aczořłkolwyek by czyą pythanýa, zandanyá, napomynanyá, od Cef: [...] podkalo, na tho wymowky czyn obyczayny *LibLeg* 7/35.

Fraza: »jest pytanie« [formuła wprowadzająca pytanie o wynik zadania matematycznego; zawsze ze zdaniem dopełnieniowym bez znamion zależności] [szyk zmienny] (23): Krol [...] odłóžil 473005. zło. na obronę řławnego kroleřtwa Polřkiego/ za ktore chce mieć íezdnych 3880 A pieřzych 750. dawaiąc kořdemu íezdnemu na mieřćac 4. zło. á 4. pieřzym 5. zło. íeřt pytanie íáko wiele mieřćczy moře íe trzymać. Czýni 19. mieřćczy. *KłosAlg* Gv, F4v, G, Gv, G2, G2v (20); Niech bęđie plác ná dzieřćáci řznurách Miernickich/ ták ná dłuřą íáko ná řzerřą. Pytaníe íeřt/ wiele Morgów fye tu nayđzie? *GrzepGeom* K, K, Kv.

Zwroty: »na pytanie odpowiedzieć (a. odpowiadać), powiedzieć, da(wa)ć odpowiedź, mowić; odpowiedzieć (a. odpowiadać) pytaniu, naprzeciw pytaniu; za pytaním rzec; pytanie odpowiedzi nie ma; odpowiedź ku pytaniu« [w tym: czyje (34)] [szyk zmienny] (36:5:3:1;2:1;1;1;2): KRol Herod widzątz íjże Iezus milczy/ a nie chce mu odpowiedatz na íego pytaníjé/ wzgardzil íjm *OpecŻyw* 122, 32, 33 [2 r.], 39, 130v; Pytał fie go íeden o marnych rzeczach [...], on rzekł, takie pytanie odpowiedzi niema *BielŻyw* 68, 7, 135; *LibLeg* 11/64v; *MurzHist* L4v; *MurzNT* 38v, 81; *LibMal* 1554/187v, 189; *LubPs* aa6v; A przeřtoć ná to pytanie twoie/ dam troiáką odpowiedz. *KrowObr* 214; *OrzRozm* R3v; *BielKron* 9; Subiectio [...] est figura Rhetorica, Odpowiedź gdy my fámi ná řwe pytanie řobie odpowiedamy. *Mącz* 163a, 357d, 401a, *OrzQuin* F2v, I2; *LeovPrzep* F4; *GórńDworz* E6, Gg8; *HistRzym* 94v; *RejPos* 191v, 209v; *KuczłKat* 115, 145; Powiedziales ná pytanie íř wierzyłz że [zakon] íeřt řłowem Bořym *CzechRozm* 82v, 1v, 21v, 37v, 97v, 124v, 206v, 254; A Piotr co miał mowić ná tákie pytanie? *SkarŻyw* 599, 201, 211, 566; *CzechEp* 254, 282; *NiemObr* 148; *WujNT przedm* 39, s. 89, 594; *SkarKaz* 38a, 80a.

»pytanie (u)czynić; pytanie uczynione« = (za)pytać [szyk zmienny] (6;1): *PatKaz II* 83v; Tu chcą wypylacz o maryey panny polzwyaczenyu wzyuocze fwey matky Szwyątey anny gdzye czworo uczynią pythanye *PatKaz III* 92v; *LibMal* 1554/189; bez káždego pytánia inżezgo/ od nich pirwey k niemu vczynionego/ pytać ich wnet raczy: [...] *RejPos* 225v; *WujNT* 494 marg. Cf *W konstrukcji dwuczłonowej*.

»zadać (a. podać) pytanie« [szyk zmienny] (3): *PatKaz I* 11v; *CzechRozm* 175; Mąż ieden bárzo vczony/ ządał mi ftrážliwe pytánie mowiac: á ktory ieft grzech nawiętfzy ze wżytkich *SkarŻyw* 442.

*Szeregi*: »pytanie albo (i, a) gadka« [szyk 4:1] (5): *MiechGlab* \*3v; Exterminare inutiles quaestiones, Niepożyteczne gadki á pytánia odrzucić *Mącz* 450c, 4c, 336a; iż fie tego bárzo ftrzeżelz/ żebyś ná żydowlkie pythánia y gadki nie odpowiedał *CzechRozm* 124v.

»kwestyja a pytanie« (1): coby lepffe<sup>60</sup> było/ yeffi gdiby fyná ocyec do fżkoły vczyć dał/ czyli gdiby do rzemyęsniká w rzemyęfło przykazał. Około ktorey queftiey á pytánia/ ták s fobą chodzą/ że koždy fwą powiáda *GliczKsiąż* G5v.

»pytanie i odpowiadanie (a. odpowiedź)« [szyk 2:1] (3): Krodky wykłath znauką Przykazania Bożego przes pytanie y odpowiadanie *SeklKat* D2v; *BielKron* 103v; *NiemObr* 148.

*Wyrażenie przyimkowe*: »na pytanie« [zawsze w konstrukcji z czasownikiem stanowiącym odpowiedź] [w tym: czyje (6)] (52): *SeklKat* G4v; *KromRozm II* e2; A gdy fie przez káplaná rádžil Páná Bogá każeli ná Filiłtyny vderzyć? Zámilczál Pan ná to pytánie. *BielKron* 64v; *GórnDworz* Pv; A v Ianá Ewánielifty [...] ták czytamy fłowá Ponurzycielowe/ ná pytánie poftañcow Ierozolimfkich: [...] *CzechRozm* 256v; *SkarŻyw* 518; GDy Piotr s. ná pytánie Páná y miłtrzá fwego wiäre/ ná ktoreyefmy zbudowani/ o boftwie iego wyznał *SkarKaz* 117a. Cf »na pytanie odpowiedzieć«.

2. *Żądanie, prośba; postulatus Mącz; stipulatio Calep* (7) : Postulationibus vacare, Siedzieć ná pytánium/ to yeft słuchác fpraw y dáwać rádę *Mącz* 315c, 315c; Stipulatio – Obietnicza na pewne pytanyę. *Calep* 1007a, 1007a [2 r.].

*Zwrot*: »pytanie mieć [do kogo aby]« (1): Rogare legem, Státut vczinić [...]. To yeft pytánie mieć do pofpólfłtwá/ yeffliby fie ten ftátut álbo ów podobał/ áby przyyęli. *Mącz* 357c.

*Wyrażenie przyimkowe*: »bez pytania« (1): gdzie vmieráiący [...] Pátryárchá w godzinę śmierci/ [...] ták wolnie y cudownie bez pytánia fám z powinności fwey dla przeftrogi y náuki fynow fwych wyznawa *SkarJedn* 295.

3. [Cechowy egzamin teoretyczny: thenze nowy brath [przy wstępowaniu do cechu krawieckiego] [...] ma wýdziecz na pithaniu czego na ktorą fthukę potrzeba y wýelie lokczy. *MetrKor* 1581 129/60v.]

\*\*\* *Bez wystarczającego kontekstu* (15) : Quaestio. Frage. Pytanie. *Mymer*<sup>1</sup> 9v; *BartBydg* 128; Rogatio item, Prośzenie/ próżbá/ teź pytánie. *Mącz* 357c, 336a, b, 337a, 357d, 358b [2 r.], 432a; Quaestiuncula – Pitanie maliuczkie. *Calep* 884a, 554b [2 r.], 884a, 926b.

*Synonim*: interrogacyja.

Cf **PYTAĆ, PYTAĆ SIĘ**

KW, (PP)